

**Zeitschrift:** Bulletin Electrosuisse  
**Herausgeber:** Electrosuisse, Verband für Elektro-, Energie- und Informationstechnik  
**Band:** 109 (2018)  
**Heft:** 9

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

**Download PDF:** 19.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# inhalt. sommaire.

## Dossier

- 10** **Marktdesign der Zukunft | La conception du marché de demain**  
Nadine Brauchli
- 20** **Interview mit Yves Zumwald | Entretien avec Yves Zumwald**  
Céline Reymond
- 23** **L'intelligence artificielle au service de l'énergie**  
Christian Zaugg
- 26** **Valoriser les panneaux photovoltaïques la nuit**  
Jean-Marc Bourqui
- 29** **Mehr Nachhaltigkeit für die Solarindustrie**  
Stefan Grösser
- 34** **Davantage de durabilité pour l'industrie solaire**  
Stefan Grösser
- 39** **Korrekturen bei den Messkosten angeordnet**  
Markus Bill
- 46** **Bedürfnisse erkennen und Kunden so weiterbringen**  
Alexandra Vogel, Christian Opitz
- 49** **«Wir haben uns erst auf den Weg gemacht...»**  
Werner Lugimbühl

## Panorama

- 51** **ENERGINETZE**  
**Netzspannung mit Wasserkraft halten**  
Roman Schilter et al.
- 57** **ERNEUERBARE ENERGIEN**  
**Stabiles Netz dank smarter Teilnehmer**  
Ralf Knechtle
- 62** **ENERGIEEFFIZIENZ**  
**Bewährte Technologie mit Möglichkeiten**  
Marco Piffaretti
- 64** **EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE**  
**Un technologie avec des possibilités**  
Marco Piffaretti
- 67** **PRAXIS**  
**Stand der Technik bei Starkstromkabeln**  
Christian Fischbacher
- 69** **PRAXIS**  
**Schutzausrüstung nicht vergessen!**  
Thomas Hausherr
- 74** **PRAXIS**  
**Kabel als Bauprodukt**  
Arbeitsgruppe CPR-Cable
- 75** **EN PRATIQUE**  
**Les câbles comme produit de construction**  
Groupe de travail CPR-Cable
- 76** **PRATICA**  
**I cavi come prodotto da costruzione**  
Gruppo di lavoro CPR-Cable

**Titelbild**

Die Weichen werden gestellt: Steigender Verbrauch, veränderte Rahmenbedingungen, ambitionierte Klimaziele: Viele Voraussetzungen, die ein neues Strommarktdesign nötig machen. Doch was muss dabei berücksichtigt werden?

**Photo de couverture**

*Posons les jalons : Housse de la consommation, modification des conditions-cadre, objectifs climatiques ambitieux : de nombreuses exigences imposent une nouvelle conception du marché. Mais quels sont les éléments à prendre en compte dans cette démarche ?*

**VSE | AES**

- 78** Meinung | Opinion  
Stefan Muster

- 79** Die politische Feder | La plume politique  
Dominique Martin

**Electrosuisse**

- 80** Perspektiven | Perspectives  
Stephan Keller

- 81** Électriciens sans frontières  
Gilbert Suter

- 85** Nächste Ausgabe des Lohnradars  
Bernadette Kohler

- 85** Willkommen bei Electrosuisse

- 86** Geräte-Dokumentationsnorm  
Jürgen Heitzmann

**ESTI**

- 87** Überdruckgekapselte Gehäuse  
Peter Fluri, Daniel Otti

- 89** Invitation au contrôle périodique  
Peter Rey, Daniel Otti

**Diverses**

- 3** Editorial | Éditorial  
**92** Veranstaltungen | Manifestations  
**94** Produkte | Produits  
**100** Impressum  
**101** Rencontre